

**GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT (EG) Nr. 19/2003****door de Raad vastgesteld op 6 maart 2003****met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2003 van het Europees Parlement en de Raad van ... inzake de communautaire statistiek van inkomens en levensomstandigheden (EU-SILC)**

(2003/C 107 E/03)

**(Voor de EER relevante tekst)**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE  
EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 285, lid 1,

Gezien de voorstellen van de Commissie <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag <sup>(3)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om de haar toevertrouwde taken te kunnen uitvoeren, in het bijzonder na de Europese Raden van Lissabon, Nice, Stockholm en Laken van respectievelijk maart 2000, december 2000, maart 2001 en december 2001, moet de Commissie op de hoogte worden gehouden van de inkomensverdeling en van het niveau en de structuur van de armoede en de sociale uitsluiting in de lidstaten.
- (2) Ingevolge de nieuwe open coördinatiemethode op het gebied van sociale integratie en de structurele indicatoren die voor de jaarlijkse syntheseverslagen moeten worden opgesteld, is er, voor betrouwbare en relevante vergelijkingen tussen de lidstaten, meer behoefte aan vergelijkbare en actuele transversale en longitudinale gegevens over de inkomensverdeling en over het niveau en de structuur van de armoede en de sociale uitsluiting.
- (3) Het Europees Parlement en de Raad hebben bij Besluit nr. 50/2002/EG van 7 december 2001 tot vaststelling van een communautair actieprogramma ter aanmoediging van samenwerking tussen de lidstaten bij de bestrijding van sociale uitsluiting <sup>(4)</sup> onder actie 1.2 van onderdeel

1, „Analyse van de sociale uitsluiting”, de voorwaarden vastgelegd voor de financiering van maatregelen inzake de verzameling en verspreiding van vergelijkbare statistieken en met name voor de verbetering van enquêtes en analyses inzake armoede en sociale uitsluiting.

- (4) Het opstellen van communautaire statistieken met geharmoniseerde methoden en definities is de beste manier om de situatie op het gebied van inkomens, armoede en sociale uitsluiting te beoordelen. Een aantal lidstaten hebben wellicht meer tijd nodig om hun systeem aan deze geharmoniseerde methoden en definities aan te passen.
- (5) Om wijzigingen in de inkomensverdeling en in het niveau en de structuur van armoede en sociale uitsluiting weer te geven, moeten de statistieken elk jaar worden bijgewerkt.
- (6) Voor het onderzoek naar belangrijke sociale vraagstukken, en met name naar nieuwe vraagstukken die specifiek onderzoek vereisen, heeft de Commissie transversale en longitudinale microgegevens op het niveau van huishoudens en personen nodig.
- (7) Er moet prioriteit worden gegeven aan de productie van actuele en vergelijkbare jaarlijkse transversale gegevens over inkomens, armoede en sociale uitsluiting.
- (8) Flexibiliteit bij het gebruik van gegevensbronnen, en met name bij het gebruik van bestaande nationale bronnen, ongeacht of het hierbij om enquêtes dan wel registers gaat, en van nationale steekproefplannen, moet worden aangemoedigd en de integratie van nieuwe bronnen in bestaande nationale statistische stelsels moet worden bevorderd.
- (9) Verordening (EG) nr. 831/2002 van de Commissie van 17 mei 2002 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 322/97 van de Raad betreffende de communautaire statistiek, wat de toegang tot vertrouwelijke gegevens voor wetenschappelijke doelen betreft <sup>(5)</sup>, bevat de voorwaarden waaronder toegang kan worden verleend tot vertrouwelijke gegevens die naar de communautaire instantie zijn verzonden, zodat voor wetenschappelijke doelen statistische conclusies kunnen worden getrokken.

<sup>(1)</sup> PB C 103 E van 30.4.2002, blz. 198, en gewijzigd voorstel van 15 november 2002 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

<sup>(2)</sup> PB C 149 van 21.6.2002, blz. 24.

<sup>(3)</sup> Advies van het Europees Parlement van 14 mei 2002 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 6 maart 2003 en besluit van het Europees Parlement van ... (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

<sup>(4)</sup> PB L 10 van 12.1.2002, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB L 133 van 18.5.2002, blz. 7.

- (10) De productie van specifieke communautaire statistieken valt onder de regels van Verordening (EG) nr. 322/97 van 17 februari 1997 van de Raad betreffende de communautaire statistiek <sup>(1)</sup>.
- (11) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden <sup>(2)</sup>.
- (12) In overeenstemming met artikel 3 van Besluit 89/382/EEG/Euratom van de Raad <sup>(3)</sup> is het Comité statistisch programma (CSP) geraadpleegd,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### Artikel 1

#### Doel

Deze verordening strekt tot vaststelling van een gemeenschappelijk kader voor de systematische productie van een communautaire statistiek van inkomens en levensomstandigheden (hierna EU-SILC genoemd), die vergelijkbare en actuele transversale en longitudinale gegevens over de inkomens en het niveau en de structuur van de armoede en de sociale uitsluiting op nationaal en Europees niveau omvat.

De vergelijkbaarheid van gegevens tussen lidstaten is een fundamentele doelstelling en zal worden nagestreefd door de ontwikkeling van door de lidstaten en Eurostat in nauwe samenwerking uit te voeren methodologische studies vanaf het begin van de EU-SILC-gegevensverzameling.

### Artikel 2

#### Definities

Voor de toepassing van deze verordening gelden de volgende definities:

- a) „communautaire statistieken” heeft de betekenis die er in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 322/97 aan is gegeven;
- b) „productie van statistieken” heeft de betekenis die er in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 322/97 aan is gegeven;
- c) „enquêtejaar”: het jaar waarin de enquêtegegevens, of het grootste deel daarvan, worden verzameld;
- d) „veldwerkperiode”: de periode waarin de enquêtegegevens worden verzameld;

- e) „referentieperiode”: de periode waarop een bepaald gegeven betrekking heeft;
- f) „particulier huishouden”: een alleenstaande, of een groep personen die samen in dezelfde particuliere woning wonen en hun uitgaven, waaronder die voor de noodzakelijke levensbehoeften, delen;
- g) „transversale gegevens”: gegevens die betrekking hebben op een bepaald tijdstip of een bepaalde periode. Zij kunnen door transversale steekproefenquêtes met of zonder roterende steekproef of door zuiver panelonderzoek (mits de transversale representativiteit gewaarborgd is) worden verkregen en met registergegevens (gegevens over personen, huishoudens of woningen in een administratief of statistisch register op eenheidsniveau) worden gecombineerd;
- h) „longitudinale gegevens”: gegevens betreffende veranderingen in de tijd van een individueel kenmerk dat gedurende een bepaalde tijd periodiek is geobserveerd. Zij kunnen door transversale enquêtes met een roterende steekproef waarbij de geselecteerde personen worden gevolgd of door zuiver panelonderzoek worden verkregen, en met registergegevens worden gecombineerd;
- i) „personen in de steekproef”: personen die in de eerste ronde van een longitudinaal panel voor de steekproef zijn geselecteerd. Het kan gaan om alle leden van een eerste steekproef van huishoudens of om een representatieve steekproef van individuen in een enquête bij personen;
- j) „primaire doelgebieden”: gebieden waarvoor elk jaar gegevens worden verzameld;
- k) „secundaire doelgebieden”: gebieden waarvoor minstens om de vier jaar gegevens worden verzameld;
- l) „bruto-inkomen”: totaal geldelijk en niet-geldelijk inkomen van het huishouden in een bepaalde inkomstenreferentieperiode, vóór aftrek van inkomstenbelasting, normale vermogensbelasting, verplichte sociale premies ten laste van werknemers, zelfstandigen en werklozen (indien van toepassing) en sociale premies ten laste van de werkgevers, maar na verrekening van ontvangen overdrachten binnen het huishouden;
- m) „beschikbaar inkomen”: bruto-inkomen minus inkomstenbelasting, normale vermogensbelasting en verplichte sociale premies ten laste van werknemers, zelfstandigen en werklozen (indien van toepassing) en sociale premies ten laste van de werkgevers en betaalde overdrachten binnen het huishouden.

<sup>(1)</sup> PB L 52 van 22.2.1997, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

<sup>(3)</sup> PB L 181 van 28.6.1989, blz. 47.

**Artikel 3****Toepassingsgebied**

De EU-SILC heeft betrekking op transversale gegevens over inkomen, armoede, sociale uitsluiting en andere levensomstandigheden, alsmede op longitudinale gegevens die alleen betrekking hebben op inkomen, arbeid en een klein aantal niet-geldelijke indicatoren van sociale uitsluiting.

**Artikel 4****Referentieperiode**

1. De transversale en longitudinale gegevens worden vanaf 2004 jaarlijks geproduceerd. Binnen elke lidstaat worden zij, voorzover mogelijk, elk jaar op hetzelfde moment verzameld.

2. In afwijking van lid 1 is het Duitsland, Nederland en het Verenigd Koninkrijk toegestaan om met de jaarlijkse transversale en longitudinale gegevensverzameling pas te starten in 2005, zulks op voorwaarde dat die lidstaten voor 2004 vergelijkbare gegevens indienen voor de transversale gemeenschappelijke EU-indicatoren die door de Raad vóór 1 januari 2003 in het kader van de open coördinatiemethode zijn vastgesteld en die op grond van het EU-SILC-instrument kunnen worden opgeleid.

3. De inkomstenreferentieperiode bedraagt twaalf maanden. Deze periode kan een vaste periode van twaalf maanden (bijvoorbeeld het voorgaande fiscale of kalenderjaar) zijn, of een mobiele periode van twaalf maanden (bijvoorbeeld de twaalf maanden voorafgaand aan het interview), dan wel gebaseerd zijn op een vergelijkbare maatregel.

4. Om ervoor te zorgen dat het tijdsverschil tussen de inkomens- en de actuele variabelen zo klein mogelijk is, wordt bij gebruik van een vaste inkomstenreferentieperiode het veldwerk voor de enquête uitgevoerd in een korte periode die zo dicht mogelijk bij de inkomstenreferentieperiode of bij de bevestigingsangifteperiode ligt.

**Artikel 5****Kenmerken van de gegevens**

1. Om multidimensionale analyses op het niveau van huishoudens en personen, en met name analyses van nieuwe, specifiek onderzoek vereisende belangrijke sociale vraagstukken mogelijk te maken, moeten alle transversale gegevens over huishoudens en personen aan elkaar kunnen worden gerelateerd.

Evenzo moeten alle longitudinale gegevens over huishoudens en personen aan elkaar kunnen worden gerelateerd.

De longitudinale microgegevens hoeven niet aan de transversale microgegevens te kunnen worden gerelateerd.

Het longitudinale onderzoek moet ten minste vier jaar omvatten.

2. Om de enquêtedruk te verlichten, de toerekening van de inkomsten mogelijk te maken en de kwaliteit van de gegevens te testen, krijgen de nationale instanties overeenkomstig Verordening (EG) nr. 322/97 toegang tot de administratieve gegevensbronnen terzake.

**Artikel 6****Vereiste gegevens**

1. De primaire doelgebieden en de desbetreffende referentieperioden waarvoor transversale en longitudinale gegevens vereist zijn, staan in bijlage I.

2. De secundaire doelgebieden worden vanaf 2005 jaarlijks uitsluitend in het transversale gedeelte opgenomen. Zij worden volgens de procedure van artikel 14, lid 2, vastgesteld. Elk jaar wordt één secundair doelgebied bestreken.

**Artikel 7****Verzameleenheid**

1. De referentiepopulatie voor de EU-SILC omvat alle particuliere huishoudens en hun leden die op het moment van de gegevensverzameling op het grondgebied van de lidstaat wonen.

2. De voornaamste verzamelde informatie betreft:

a) particuliere huishoudens, waaronder gegevens over grootte en samenstelling van het huishouden en basiskennmerken van de leden op het moment van de gegevensverzameling;

b) personen van zestien jaar of ouder.

3. De verzameleenheid en de verzamelmethode voor de gegevens over huishoudens en personen staan in bijlage I.

**Artikel 8****Regels voor steekproeftrekking en opsporing**

1. De transversale en longitudinale gegevens worden aan de hand van nationaal representatieve kanssteekproeven verkregen.

2. In afwijking van lid 1 zal Duitsland de transversale gegevens op basis van een nationaal representatieve kanssteekproef voor de eerste maal over het jaar 2008 verstrekken. De gegevens die Duitsland over het jaar 2005 zal verstrekken, zullen voor 25 % gebaseerd zijn op kanssteekproeven en voor 75 % op quotasteekproeven, welke laatste echter stapsgewijs worden vervangen door aselechte steekproeven, zodat uiterlijk in 2008 volledig representatieve kanssteekproeven zijn ingevoerd.

Voor het longitudinale onderzoek zal Duitsland voor het jaar 2006 een derde van de longitudinale gegevens (gegevens betreffende de jaren 2005 en 2006) op basis van kanssteekproeven, en twee derde op basis van quotasteekproeven verstrekken. Voor het jaar 2007 zal de helft van de longitudinale gegevens betreffende de jaren 2005, 2006 en 2007 gebaseerd zijn op kanssteekproeven en de helft op quotasteekproeven. Na 2007 zijn alle longitudinale gegevens gebaseerd op kanssteekproeven.

3. Voor het longitudinale onderzoek worden de personen die in de eerste steekproef zijn opgenomen voor de duur van het panelonderzoek gevolgd. Elke persoon in de steekproef die binnen de landsgrenzen naar een particulier huishouden verhuist, wordt in de nieuwe woonplaats opgezocht volgens de opsporingsregels en -procedures die overeenkomstig artikel 14, lid 2, worden vastgesteld.

#### Artikel 9

##### Steekproefomvang

1. De minimale effectieve steekproefomvang, gebaseerd op diverse statistische en praktische overwegingen en de nauwkeurigheidseisen voor de belangrijkste variabelen, staat in de tabel in bijlage II.

2. De steekproefomvang voor het longitudinale onderzoek komt, voor elk paar opeenvolgende jaren, overeen met het aantal huishoudens die in het eerste jaar met succes zijn ondervraagd waarvan alle of ten minste de meeste leden van zestien jaar of ouder in beide jaren met succes zijn ondervraagd.

3. Lidstaten die voor inkomens- en andere gegevens registers gebruiken, kunnen voor de interviews in plaats van een steekproef van volledige huishoudens een steekproef van personen gebruiken. De minimale effectieve steekproefomvang, uitgedrukt in het aantal uitvoerig te ondervragen personen van 16 jaar of ouder, bedraagt 75 % van de in de kolommen 3 en 4 van de tabel in bijlage II genoemde cijfers voor respectievelijk de transversale en de longitudinale gegevens.

Inkomens- en andere gegevens worden ook verzameld voor het huishouden van elke persoon in de steekproef en voor alle leden daarvan.

#### Artikel 10

##### Verstrekking van de gegevens

1. De lidstaten verstrekken de Commissie (Eurostat), in de vorm van bestanden met microgegevens, gewogen transversale en longitudinale gegevens die volledig zijn gecontroleerd, opgeschoond en bijgevoerd (d.m.v. imputatie) met betrekking tot het inkomen.

De lidstaten verstrekken de gegevens in elektronische vorm en in een passend, volgens de procedure van artikel 14 vast te stellen technisch formaat.

2. Voor het transversale gedeelte verstrekken de lidstaten de bestanden met microgegevens voor enquêtejaar N bij voorkeur binnen elf maanden na de gegevensverzameling aan de Commissie (Eurostat). De uiterste termijn voor de indiening van de microgegevens bij Eurostat is 30 november van jaar N+1 voor lidstaten waar de gegevens via doorlopende enquêtes of aan de hand van registers op het eind van jaar N worden verzameld en 1 oktober van jaar N+1 voor de overige lidstaten.

Samen met de bestanden met microgegevens verstrekken de lidstaten indicatoren van de sociale cohesie, die zijn gebaseerd op de transversale gegevens van jaar N. Deze indicatoren worden opgenomen in het jaarlijkse voorjaarsverslag van jaar N+2 aan de Europese Raad.

De data voor de indiening van gegevens gelden ook voor de indiening van vergelijkbare gegevens voor transversale gemeenschappelijke EU-indicatoren voor de lidstaten die overeenkomstig artikel 4, lid 2, na 2004 met de jaarlijkse gegevensverzameling starten.

3. Voor het longitudinale onderzoek verstrekken de lidstaten de bestanden met microgegevens tot en met jaar N bij voorkeur binnen vijftien maanden na afronding van het veldwerk aan de Commissie (Eurostat). De uiterste termijn voor indiening van de microgegevens bij Eurostat is eind maart van jaar N+2 voor elk jaar vanaf het tweede EU-SILC-jaar.

De eerste gegevens betreffende de longitudinale gegevens over:

— de onderzoeksjaren 2004 en 2005 voor de lidstaten die in 2004 met de jaarlijkse gegevensverzameling starten, worden eind maart 2007 ingediend;

— de onderzoeksjaren 2005 en 2006 voor de lidstaten die in 2005 met de jaarlijkse gegevensverzameling starten, worden eind maart 2008 ingediend.

De volgende indiening van gegevens, betreffende de eerste drie onderzoeksjaren, 2004-2006 (2005-2007), vindt plaats eind maart 2008, respectievelijk 2009.

Daarna worden elk jaar longitudinale gegevens (indien nodig met revisies ten opzichte van vorige versies) voor de voorgaande vier onderzoeksjaren ingediend.

#### Artikel 11

##### Publicatie

Voor het transversale onderzoek publiceert de Commissie (Eurostat) op basis van de in jaar N verzamelde gegevens vóór eind juni van jaar N+2 een transversaal jaarverslag op communautair niveau.

De lidstaten die overeenkomstig artikel 4, lid 2, na 2004 met de jaarlijkse gegevensverzameling starten, nemen de gemeenschappelijke transversale EU-indicatoren in hun transversaal verslag over 2004 op.

Met ingang van 2006 bevat het transversale verslag de beschikbare resultaten van de in artikel 16 vermelde methodologische studies

#### Artikel 12

##### Toegang tot vertrouwelijke EU-SILC-gegevens voor wetenschappelijke doeleinden

1. Voor wetenschappelijke doeleinden kan de communautaire instantie (Eurostat) onder de voorwaarden van Verordening (EG) nr. 831/2002 in haar lokalen toegang verlenen tot vertrouwelijke gegevens of vrijgeven reeksen van anoniem gemaakte microgegevens uit het EU-SILC-bestand.

2. Voor het transversale onderzoek worden de bestanden met in jaar N verzamelde microgegevens op communautair niveau vóór eind februari van jaar N+2 voor wetenschappelijke doeleinden ter beschikking gesteld.

3. Voor het longitudinale onderzoek worden de bestanden met de tot en met jaar N verzamelde microgegevens op communautair niveau vóór eind juli van jaar N+2 voor wetenschappelijke doeleinden ter beschikking gesteld.

De eerste publicatie van longitudinale microgegevens voor lidstaten die met de gegevensverzameling in 2004 starten, betreft de jaren 2004 en 2005 en vindt eind juli 2007 plaats.

De tweede publicatie, in juli 2008, betreft de jaren 2004-2006 voor de lidstaten die met de gegevensverzameling in 2004 starten, en de jaren 2005-2006 voor de lidstaten die met de gegevensverzameling in 2005 starten.

De derde publicatie, in juli 2009, betreft de jaren 2004-2007 voor de lidstaten die met de gegevensverzameling in 2004 starten, en de jaren 2005-2007 voor de lidstaten die met de gegevensverzameling in 2005 starten.

Daarna worden elk jaar in juli longitudinale gegevens op communautair niveau voor de vier meest recente beschikbare jaren gepubliceerd.

4. Wetenschappelijke verslagen op basis van transversale microgegevensbestanden voor tijdens het jaar N verzamelde gegevens worden niet vóór juli van het jaar N+2 verspreid.

Wetenschappelijke verslagen op basis van longitudinale microgegevensbestanden in verband met het onderzoeksjaar N worden niet vóór juli van het jaar N+3 verspreid.

#### Artikel 13

##### Financiering

1. Voor de eerste vier jaar waarin een lidstaat gegevens verzamelt, draagt de Gemeenschap financieel in de uitvoeringskosten van die lidstaat bij.

2. De jaarlijks voor de in lid 1 bedoelde financiële bijdrage toegewezen kredieten worden tijdens de jaarlijkse begrotingsprocedures vastgelegd.

3. De begrotingsautoriteit legt de voor elk jaar beschikbare kredieten vast.

#### Artikel 14

##### Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door het bij Besluit 89/382/EEG/Euratom opgerichte Comité statistisch programma.

2. In de gevallen waarin naar dit lid wordt verwezen, zijn artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn is 3 maanden.

3. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

#### Artikel 15

##### Uitvoeringsmaatregelen

1. De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen, waaronder maatregelen in verband met economische en technische veranderingen, worden ten minste twaalf maanden voor het begin van het enquêtejaar volgens de procedure van artikel 14, lid 2, vastgesteld.

2. Deze maatregelen betreffen:

- a) de opstelling van de lijst van primaire doelvariabelen op elk gebied voor het transversale onderzoek en de lijst van doelvariabelen voor het longitudinale onderzoek, waaronder de specificatie van de codes van de variabelen en het technische formaat van de bij Eurostat in te dienen bestanden;
- b) de gedetailleerde inhoud van zowel het tussentijds als het eindverslag over de kwaliteit;
- c) de definities en de bijwerking van de definities, met name de uitwerking van de definities van inkomen in artikel 2, onder l) en m) (inclusief het tijdsschema voor de opnemings van de diverse componenten);
- d) de steekproeftrekking, inclusief de opsporingsregels;
- e) de veldwerkaspecten en de toerekeningsprocedures;
- f) de lijst van secundaire doelgebieden en -variabelen.

3. Bij wijze van uitzondering betreffen de voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen, waaronder maatregelen in verband met economische en technische veranderingen, voor de gegevensverzameling in 2004 alleen de punten a) tot en met e) van lid 2; deze maatregelen worden ten minste zes maanden voor het begin van het enquêtejaar vastgesteld.

4. Het interview over de primaire en secundaire doelvariabelen van het transversale onderzoek, inclusief het interview van het huishouden en de individuele personen, mag in elke lidstaat gemiddeld ten hoogste een uur duren.

#### Artikel 16

##### Verslagen en studies

1. Vóór het einde van jaar N+1 dienen de lidstaten voor enquêtejaar N een tussentijds verslag in over de kwaliteit van de gemeenschappelijke transversale EU-indicatoren op basis van het transversale gedeelte voor het jaar N.

Vóór het einde van het jaar N+2 dienen de lidstaten eindverslagen in over de kwaliteit van het transversale en het longitudinale gedeelte voor enquêtejaar N, waarin in het bijzonder

aandacht wordt besteed aan de interne nauwkeurigheid. Bij wijze van uitzondering betreft het verslag over 2004, voor de lidstaten die met de gegevensverzameling in 2004 starten, en het verslag over 2005, voor de lidstaten die met de gegevensverzameling in 2005 starten, alleen het transversale gedeelte.

Kleine afwijkingen van gemeenschappelijke definities, bv. van particulier huishouden en van de inkomensreferentieperiode, worden toegestaan voorzover die de vergelijkbaarheid slechts marginaal beïnvloeden. De invloed op de vergelijkbaarheid wordt toegelicht in de verslagen over de kwaliteit.

2. De Commissie (Eurostat) publiceert vóór eind juni van het jaar N+2 een tussentijds vergelijkend verslag over de kwaliteit van de gemeenschappelijke transversale EU-indicatoren voor het jaar N.

De Commissie (Eurostat) publiceert vóór 30 juni van jaar N+3 een vergelijkend eindverslag over de kwaliteit van het transversale en het longitudinale onderzoek in enquêtejaar N. Bij wijze van uitzondering betreft het verslag over 2004, voor de lidstaten die met de gegevensverzameling in 2004 starten, en het verslag over 2005, voor de lidstaten die met de gegevensverzameling in 2005 starten, alleen het transversale gedeelte.

3. Uiterlijk op 31 december 2007 legt de Commissie het Europees Parlement en de Raad een verslag over de werkzaamheden ingevolge deze verordening voor.

4. De Commissie (Eurostat) voert met ingang van 2004 methodologische studies uit om de invloed op de vergelijkbaarheid van de gebruikte nationale gegevensbanken te ramen en de na te volgen beste praktijken aan te geven. De resultaten van deze studies worden opgenomen in het in lid 3 bedoelde verslag.

#### Artikel 17

##### Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te ...

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

Voor de Raad

De voorzitter

BIJLAGE I

PRIMAIRE GEBIEDEN VOOR HET TRANSVERSALE ONDERZOEK EN GEBIEDEN VOOR HET LONGITUDINALE ONDERZOEK

1. Gegevens over de huishoudens

| Eenheid (personen of huishoudens) | Verzamelmethode                                                                                         | Onderwerp           | Gebied                                                                                                                                                   | Referentieperiode          | Transversaal (X) of longitudinaal (L) gebied |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|
| Huishouden                        | Informatie verkregen van een lid van het huishouden van 16 jaar of ouder dan wel ontleend aan registers | BASISGEGEVENS       | Basisgegevens over het huishouden, met inbegrip van de urbanisatiegraad                                                                                  | Actueel                    | X, L                                         |
|                                   |                                                                                                         | INKOMEN             | Totaal inkomen van het huishouden (bruto <sup>(1)</sup> en beschikbaar)                                                                                  | Inkomstenreferentieperiode | X, L                                         |
|                                   |                                                                                                         |                     | Componenten van het bruto-inkomen van het huishouden                                                                                                     | Inkomstenreferentieperiode | X, L                                         |
|                                   |                                                                                                         | SOCIALE UITSLUITING | Betalingsachterstanden met betrekking tot huisvesting en andere betalingsachterstanden                                                                   | Afgelopen twaalf maanden   | X, L                                         |
|                                   |                                                                                                         |                     | Niet-geldelijke indicatoren van armoede bij huishoudens, met inbegrip van geldgebrek, de omvang van de schuld en noodgedwongen gebrek aan basisbehoeften | Actueel                    | X, L                                         |
|                                   |                                                                                                         |                     | Fysieke en sociale omgeving                                                                                                                              | Actueel                    | X                                            |
|                                   |                                                                                                         | ARBEIDSSITUATIE     | Kinderopvang                                                                                                                                             | Actueel                    | X                                            |
|                                   |                                                                                                         | HUISVESTING         | Type woning, eigendomssituatie en woonomstandigheden                                                                                                     | Actueel                    | X, L                                         |
|                                   |                                                                                                         |                     | Voorzieningen in de woning                                                                                                                               | Actueel                    | X                                            |
|                                   |                                                                                                         |                     | Huisvestingskosten                                                                                                                                       | Actueel                    | X                                            |

2. Persoonsgegevens

| Eenheid (personen of huishoudens)   | Verzamelmethode                                                                                                      | Onderwerp     | Gebied                 | Referentieperiode          | Transversaal (X) of longitudinaal (L) gebied |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|
| Alle personen jonger dan 16 jaar    | Persoonlijke informatie verkregen van een lid van het huishouden van 16 jaar of ouder dan wel ontleend aan registers | BASISGEGEVENS | Demografische gegevens | Actueel                    | X, L                                         |
| Voormalige leden van het huishouden |                                                                                                                      |               | Demografische gegevens | Inkomstenreferentieperiode | L                                            |

| Eenheid (personen of huishoudens)                                                        | Verzamelmethode                                                                                                                                                                                             | Onderwerp       | Gebied                                                                                                                                                 | Referentieperiode          | Transversaal (X) of longitudinaal (L) gebied |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|
| Alle personen in het huishouden van 16 jaar of ouder                                     | Persoonlijke informatie verkregen van een lid van het huishouden van 16 jaar of ouder (bij wijze van uitzondering een vervanger bij tijdelijke afwezigheid of onbekwaamheid) dan wel ontleend aan registers | INKOMEN         | Persoonlijk bruto-inkomen, totaal en componenten op individueel niveau                                                                                 | Inkomstenreferentieperiode | X, L                                         |
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             | BASISGEGEVENS   | Basisgegevens over de persoon                                                                                                                          | Actueel                    | X, L                                         |
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             |                 | Demografische gegevens                                                                                                                                 | Actueel                    | X, L                                         |
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             | ONDERWIJS       | Onderwijs (inclusief het hoogste bereikte ISCED-niveau)                                                                                                | Actueel                    | X, L                                         |
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             | ARBEIDSSITUATIE | Basisgegevens over de huidige arbeidssituatie en over het huidige hoofdberoep, met inbegrip van informatie over het laatste hoofdberoep voor werklozen | Actueel                    | X, L                                         |
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             |                 | Basisgegevens over de arbeidssituatie tijdens de inkomstenreferentieperiode                                                                            | Inkomstenreferentieperiode | X                                            |
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             |                 | Totale aantal gewerkte uren in huidige tweede, derde . . . baan                                                                                        | Actueel                    | X                                            |
| Ten minste een lid van het huishouden van 16 jaar of ouder (de persoon in de steekproef) | Persoonlijke informatie van (de) betrokkene(n) (bij wijze van uitzondering een vervanger) dan wel uittreksel uit registers                                                                                  | GEZONDHEID      | Gezondheid, met inbegrip van de algemene gezondheidstoestand en chronische ziekten of aandoeningen                                                     | Actueel                    | X, L                                         |
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             |                 | Toegang tot gezondheidszorg                                                                                                                            | Voorbij 12 maanden         | X                                            |
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             | ARBEIDSSITUATIE | Gedetailleerde informatie over de arbeidssituatie                                                                                                      | Actueel                    | X, L                                         |
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             |                 | Arbeidsgeschiedenis                                                                                                                                    | Arbeidsgeschiedte leeftijd | L                                            |
|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                             |                 | Kalender van bezigheden                                                                                                                                | Inkomstenreferentieperiode | L                                            |

(<sup>1</sup>) Onder de componenten van het bruto-inkomen van het huishouden vallen: bruto-inkomen werknemer en bruto-inkomen zelfstandige (geldelijk en niet-geldelijk), brutobedrag sociale premies werkgever, huurwaarde, inkomen uit vermogen, bruto ontvangen inkomensoverdrachten, overige bruto-inkomsten en rentebetalingen.

De niet-geldelijke componenten van het bruto-inkomen als werknemer (met uitzondering van bedrijfswagens, te berekenen vanaf het eerste enquêtejaar) en zelfstandige, de huurwaarde en de rentebetalingen zijn facultatief vanaf het eerste enquêtejaar en verplicht met ingang van 2007. Het brutobedrag van de sociale premies van de werkgever wordt pas met ingang van 2007 in aanmerking genomen indien de resultaten van de haalbaarheidsstudies positief zijn. De voor de berekening van de huurwaarde vereiste variabelen worden voor elke lidstaat verzameld vanaf het eerste jaar (2004 of 2005).

## BIJLAGE II

## MINIMALE EFFECTIEVE STEEKPROEFOMVANG

| Lidstaten EU                                  | Huishoudens  |               | Te interviewen personen van 16 jaar en ouder |               |
|-----------------------------------------------|--------------|---------------|----------------------------------------------|---------------|
|                                               | Transversaal | Longitudinaal | Transversaal                                 | Longitudinaal |
|                                               | 1            | 2             | 3                                            | 4             |
| België                                        | 4 750        | 3 500         | 8 750                                        | 6 500         |
| Denemarken                                    | 4 250        | 3 250         | 7 250                                        | 5 500         |
| Duitsland                                     | 8 250        | 6 000         | 14 500                                       | 10 500        |
| Griekenland                                   | 4 750        | 3 500         | 10 000                                       | 7 250         |
| Spanje                                        | 6 500        | 5 000         | 16 000                                       | 12 250        |
| Frankrijk                                     | 7 250        | 5 500         | 13 500                                       | 10 250        |
| Ierland                                       | 3 750        | 2 750         | 8 000                                        | 6 000         |
| Italië                                        | 7 250        | 5 500         | 15 500                                       | 11 750        |
| Luxemburg                                     | 3 250        | 2 500         | 6 500                                        | 5 000         |
| Nederland                                     | 5 000        | 3 750         | 8 750                                        | 6 500         |
| Oostenrijk                                    | 4 500        | 3 250         | 8 750                                        | 6 250         |
| Portugal                                      | 4 500        | 3 250         | 10 500                                       | 7 500         |
| Finland                                       | 4 000        | 3 000         | 6 750                                        | 5 000         |
| Zweden                                        | 4 500        | 3 500         | 7 500                                        | 5 750         |
| Verenigd Koninkrijk                           | 7 500        | 5 750         | 13 750                                       | 10 500        |
| Totaal lidstaten EU                           | 80 000       | 60 000        | 156 000                                      | 116 500       |
| IJsland                                       | 2 250        | 1 700         | 3 750                                        | 2 800         |
| Noorwegen                                     | 3 750        | 2 750         | 6 250                                        | 4 650         |
| Totaal, met inbegrip van IJsland en Noorwegen | 86 000       | 64 450        | 166 000                                      | 123 950       |

NB:

De tabel geeft de effectieve steekproefomvang aan. Dit is de vereiste omvang voor enquêtes met enkelvoudige aselechte steekproeftrekking (effect steekproefplan met betrekking tot de variabele „armoederisico” = 1,0). Als het effect van het steekproefplan groter is dan 1,0 en ter compensatie van alle soorten non-respons moet de werkelijke steekproef groter zijn. Bovendien heeft de steekproefomvang betrekking op het aantal geldige huishoudens, d.w.z. huishoudens waarvoor, en voor alle leden waarvan alle of bijna alle vereiste informatie is verkregen.

## MOTIVERING VAN DE RAAD

### I. INLEIDING

1. Op 13 december 2001 heeft de Commissie bij de Raad een voorstel ingediend voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake de communautaire statistiek van inkomens en levensomstandigheden (EU-SILC).
2. Het voorstel is gebaseerd op artikel 285 van het Verdrag, volgens hetwelk de bij artikel 251 van het Verdrag vastgestelde medebeslissingsprocedure met het Europees Parlement van toepassing is.
3. Het Economisch en Sociaal Comité heeft op 24 april 2002 advies uitgebracht.
4. Het Europees Parlement heeft op 14 mei 2002 amendementen op het voorstel aangenomen.
5. Op 15 november 2002 heeft de Commissie overeenkomstig artikel 250, lid 2, van het EG-Verdrag bij de Raad een gewijzigd voorstel ingediend waarin alle amendementen van het Europees Parlement aan bod komen.
6. Op 6 maart 2003 heeft de Raad overeenkomstig artikel 251 van het Verdrag zijn gemeenschappelijk standpunt aangenomen.

### II. DOEL VAN HET VOORSTEL

Het doel van deze verordening is de vaststelling van een gemeenschappelijk kader voor de productie van een communautaire statistiek van inkomens en levensomstandigheden, als referentiebron voor vergelijkende statistieken over inkomensverdeling en sociale uitsluiting op het niveau van de EU. Een dergelijke statistische referentiebron is nodig om de communautaire doelstellingen inzake betere levensomstandigheden en bestrijding van sociale uitsluiting beter te kunnen verwezenlijken.

### III. ANALYSE VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT

Het gemeenschappelijk standpunt van de Raad sluit nauw aan bij het Commissievoorstel, de amendementen van het Parlement en hetgeen de Commissie in antwoord op de amendementen van het Parlement in haar gewijzigd voorstel heeft opgenomen, met dien verstande dat een aantal aanpassingen is aangebracht om aan de wensen van de lidstaten tegemoet te komen.

Hieronder staan de wijzigingen die de Raad heeft aangebracht.

In **overweging 1** zijn Stockholm en Laken toegevoegd aan de hele lijst van bijeenkomsten van de Europese Raad waarvan de resultaten de behoefte aan data over armoede en sociale uitsluiting tot uiting doen komen.

In **overweging 2** is het eerste amendement van het Europees Parlement opgenomen.

In **overweging 11 en artikel 14, leden 2 en 3**, heeft de Raad de comitologie gewijzigd door van de beheersprocedure een regelgevingsprocedure te maken, die hij meer geschikt acht voor het soort maatregelen dat voor de uitvoering van de verordening moet worden aangenomen.

In **artikel 1** formuleert de Raad een aanvullende doelstelling: de vergelijkbaarheid van gegevens, die door methodologische studies zal worden nagestreefd. Dit wordt noodzakelijk geacht om te garanderen dat op basis van de verzamelde gegevens de vergelijking over de gehele Unie voldoende accuraat is om tot een betere beleidsvorming inzake armoede en sociale uitsluiting te kunnen komen.

In **artikel 2, onder c)**, heeft de Raad de woorden „enquête (...) wordt gehouden” vervangen door „enquêtegegevens (...) worden verzameld” om de definitie te verduidelijken.

In **artikel 2, onder f)**, heeft de Raad de tweede en de derde alinea geschrapt. In plaats daarvan wordt het concept van kleine afwijkingen van definities ingevoerd in **artikel 16** over de kwaliteitsverslagen. De Raad is van mening dat men in het artikel met de definities strikt bij die definities moet blijven, en dat afwijkingen beter in het artikel over de verslaglegging aan bod komen.

In **artikel 2, onder l)**, heeft de Raad het door het Parlement voorgestelde amendement opgenomen zoals de Commissie het in haar gewijzigd voorstel heeft gedaan, dus met gebruikmaking van de termen „*geldelijk en niet-geldelijk inkomen*” en met vermelding van de aftrekken voor „*zelfstandigen en werklozen*”, zodat een volledig overzicht van de verplichte bijdragen ontstaat. De Raad heeft tevens verduidelijkt dat, overeenkomstig de aanbevelingen van het handboek van de Groep van Canberra, voor de berekening enkel de „*ontvangen overdrachten binnen het huishouden*” in aanmerking mogen worden genomen. Het door het Parlement in zijn amendement voorgestelde concept van *huurwaarde* en inkomen in natura uit arbeid in loondienst of als zelfstandige is verwerkt in de voetnoot bij bijlage I, waar het detailleringniveau van de variabelen worden aangegeven; dit wordt beschouwd als een meer geschikte plaats om dit concept te behandelen.

De Raad heeft ook in **artikel 2, onder m)**, de premies ten laste van zelfstandigen en werklozen ingevoerd om een volledig beeld van de verplichte bijdragen te krijgen.

De Raad heeft tevens verduidelijkt dat, om het beschikbare inkomen te kennen, de binnen het huishouden betaalde overdrachten van het bruto-inkomen moeten worden afgetrokken, overeenkomstig het handboek van de Groep van Canberra.

In **artikel 3** heeft de Raad de woorden „*vergelijkbare en actuele*” geschrapt, omdat deze niet echt verband houden met het toepassingsgebied en aan de orde zijn in andere artikelen betreffende de vereiste gegevens en het tijdschema voor toezending.

In **artikel 4, lid 1**, heeft de Raad het woord „*geproduceerd*” gebruikt om ruimte te laten voor de waaier van passende methoden die de lidstaten kunnen gebruiken om de vereiste gegevens te verzamelen en te schatten. Het eerste jaar voor de productie van de gegevens is gewijzigd in 2004, de vroegste realistische datum voor de toepassing van deze richtlijn. In de gehele verordening zijn de datums aangepast om rekening te houden met deze wijziging (zie bv. de datums in artikel 6, lid 2, en artikel 15, lid 3).

In **artikel 4, lid 2**, is de afwijking voor Frankrijk en Italië geschrapt omdat deze landen vanaf 2004 gegevens zullen kunnen produceren. Duitsland, Nederland en het UK behoeven een afwijking tot 2005 – deze wordt maar toegestaan op voorwaarde dat die landen gegevens indienen voor de transversale indicatoren in het kader van de open coördinatiemethode. De redactie van dit lid is gewijzigd om rekening te houden met de exacte vereisten voor die gegevens.

In **artikel 4, lid 3**, is de mogelijkheid om gegevens te baseren op een vergelijkbare maatregel in de eerste alinea opgenomen, waardoor de tweede alinea kon worden geschrapt. De derde alinea is eveneens geschrapt omdat dit onderwerp volledig bestreken wordt in artikel 16.

De Raad heeft een **nieuw artikel 8, lid 2**, ingevoegd waardoor Duitsland overgangsporten krijgt om over te schakelen op volledig gebruik van kanssteekproeven voor zowel transversale als longitudinale gegevens. Deze overgangsporten stemmen overeen met de vroegst mogelijke uitvoering van de technische wijzigingen die nodig zijn voor het verstrekken van alle volledig op kanssteekproeven gebaseerde gegevens.

In **artikel 9, lid 3**, heeft de Raad gespecificeerd dat het uitvoerige persoonlijke interview enkel mag worden gebruikt voor „*personen van 16 jaar of ouder*”.

In **artikel 10, lid 1**, heeft de Raad opgenomen dat het technisch formaat voor de elektronische verstrekking van gegevens niet door de Commissie, maar door het comitologiecomité moet worden bepaald opdat rekening wordt gehouden met de technische capaciteiten en voorkeuren van de lidstaten.

In **artikel 10, lid 2**, heeft de Raad de termijnen voor de gegevensverstrekking met een maand verlengd omdat hij van mening is dat niet alle lidstaten de door de Commissie voorgestelde termijnen kunnen halen. De Raad heeft de tweede alinea geschrapt omdat de verordening niet langer betrekking heeft op het jaar 2003. Met het oog op volledigheid heeft de Raad ook een verwijzing opgenomen naar de landen die een afwijking uit hoofde van artikel 4, lid 2, genieten.

De datums in **artikel 10, lid 3**, zijn eveneens aangepast om rekening te houden met de latere toepassingsdatum van de verordening en de aan bepaalde lidstaten toegestane afwijkingen.

**Artikel 11** is aangepast om rekening te houden met de regeling voor lidstaten die een afwijking uit hoofde van artikel 4, lid 2, genieten en met de uitvoering van de in artikel 16 vermelde methodologische studies. De Raad acht het van belang deze beide elementen in de verslagen op te nemen om in de loop der tijd een volledige en consequente toepassing van de verordening te garanderen.

In het aangepaste **artikel 12** is de redactie van Verordening (EG) nr. 831/2002 van 17 mei 2002 betreffende de toegang tot gegevens voor wetenschappelijke doeleinden overgenomen; in deze verordening, die is vastgesteld terwijl het voorstel voor een EU-SILC-verordening nog ter tafel lag, worden de voorwaarden voor toegang tot gegevens nauwkeuriger omschreven.

De tweede alinea van **artikel 12, lid 2**, is geschrapt omdat de verordening niet langer betrekking heeft op 2003.

In **artikel 12, lid 3**, zijn de datums aangepast om rekening te houden met de latere toepassingsdatum van de verordening en de aan bepaalde lidstaten toegestane afwijkingen.

Aan **artikel 12** is een **nieuw lid 4** toegevoegd waarin wordt gestipuleerd dat verslagen op basis van transversale microgegevensbestanden in verband met het onderzoeksjaar N niet vóór juli van het jaar N+2 mogen worden verspreid; dit is noodzakelijk om ervoor te zorgen dat wetenschappelijke verslagen de gegevens niet verspreiden vóór de publicatie van het transversale verslag van de Commissie (dat overeenkomstig artikel 11 eind juni van het jaar N+2 wordt gepubliceerd). Wetenschappelijke verslagen op basis van longitudinale gegevens mogen niet vóór juli van het jaar N+3 worden verspreid, tengevolge van het extra jaar dat vereist is om longitudinaal vergelijkbare gegevens te verzamelen.

**Artikel 13, lid 1**, is gewijzigd in „de eerste vier jaar waarin een lidstaat gegevens verzamelt” met het oog op financiering gedurende vier jaar voor alle lidstaten, ook die welke op grond van een afwijking later dan andere met het verzamelen van gegevens mogen beginnen.

In **artikel 13, lid 3**, worden in de Engelse versie de beschikbare kredieten „toegekend” (*grant*) in plaats van „vastgelegd” (*determine*).

Zoals hierboven reeds werd opgemerkt, is **artikel 14** aangepast: van de beheers- is een *regelgevingsprocedure* gemaakt.

In **artikel 15, lid 1**, voorziet de Raad in een periode van ten minste 12 in plaats van 9 maanden tussen de vaststelling van uitvoeringsmaatregelen en hun toepassing in de enquête, opdat de lidstaten over voldoende tijd beschikken om de nodige technische wijzigingen in te voeren.

In het aangepaste **artikel 15, lid 2, onder b)**, wordt nu verwezen naar zowel *het tussentijds als het eindverslag over de kwaliteit*, in samenhang met de invoering van het *tussentijds verslag* in **artikel 16, lid 1**.

**Artikel 15, lid 2, onder c)**, is gewijzigd: het heeft nu betrekking op zowel de oorspronkelijke *definities* als de bijwerking van de definities, aangezien ook de oorspronkelijke definities door het comité moeten worden vastgesteld.

In **artikel 15, lid 2, onder e)**, zijn *toerekeningsprocedures* toegevoegd in overeenstemming met **artikel 4**, volgens hetwelk niet alle gegevens door middel van veldwerk hoeven te worden verzameld; het comité moet de passende toerekeningsprocedures vaststellen voor de gevallen waarin deze moeten worden gebruikt.

**De artikelen 15 en 16** zijn ook herschikt en in vier leden opgedeeld die elk op zich meer duidelijkheid verschaffen; de redactie van **artikel 15, lid 3**, geeft daarvan blijk.

In het **nieuwe artikel 16, lid 1**, is een nieuwe eerste alinea ingevoegd waarin een tussentijds verslag over de kwaliteit wordt ingevoerd om ervoor te zorgen dat er behoorlijke vooruitgang wordt geboekt bij het streven naar vergelijkbare indicatoren van hoge kwaliteit. In deze vroege fase kan het verslag enkel op transversale indicatoren betrekking hebben. De datums in de tweede alinea zijn aangepast aan het herziene tijdschema voor de toepassing van de verordening. Er is een derde alinea ingevoegd betreffende *afwijkingen van gemeenschappelijke definities*: dit element was vroeger opgenomen in de definities in **artikel 2, onder f)**, en **artikel 4, lid 3**, maar wordt beter behandeld in samenhang met de verslagen, waarin afwijkingen moeten worden gemotiveerd.

In **nieuwe artikel 16, lid 2**, is voorts een nieuwe alinea ingevoegd waarbij een tussentijds verslag van de Commissie over de kwaliteit wordt geïntroduceerd.

Het **nieuwe artikel 16, lid 4**, betreft methodologische studies om de invloed op de vergelijkbaarheid van de verschillende gebruikte nationale gegevensbanken te ramen; de resultaten van deze studies zullen worden gebruikt om de vergelijkbaarheid waar nodig te verbeteren.

In **bijlage I** heeft de Raad in de regel de door het Europees Parlement voorgestelde amendementen opgenomen voor zover de gegevensverzameling technisch doenbaar is en niet buitensporig duur.

Onder *verzamelmethode* heeft de Raad de formulering gewijzigd om de niet op individuele persoonlijke interviews gebaseerde verzamelmethodes te bestrijken die in sommige lidstaten worden gebruikt.

In antwoord op het derde amendement van het Europees Parlement en de reactie van de Commissie daarop, heeft de Raad aan de woorden „*basisgegevens over het huishouden*” de woorden „*met inbegrip van de urbanisatiegraad*” toegevoegd. De door het Parlement voorgestelde redactie vond hij te vaag om bij toepassing ervan betekenisvolle en vergelijkbare gegevens te kunnen opleveren.

Het vierde amendement van het Europees Parlement, in verband met de componenten van het bruto-inkomen, is door de Raad opgenomen in de voetnoot betreffende het vakje „*totaal inkomen van het huishouden*”. Volgens de Raad is dit de duidelijkste manier om de toepasselijke concepten in de wetstekst op te nemen. Voorts geeft de voetnoot aan dat bepaalde niet-geldelijke componenten facultatief zijn tot 2007 (en dat de sociale premies pas vanaf 2007 worden opgenomen indien de resultaten van de haalbaarheidsstudies positief zijn). Dit is zo omdat een aantal lidstaten grote moeilijkheden ondervindt bij de praktische verzameling van dergelijke gegevens; er is behoefte aan een overgangperiode waarin adequate verzamelmethodes worden ontwikkeld. De voor de berekening van de huurwaarde vereiste variabelen zijn evenwel verplicht vanaf het eerste jaar van gegevensverzameling.

Het vijfde amendement van het Europees Parlement is opgenomen als geformuleerd in het gewijzigde Commissievoorstel: „*Betalingsachterstanden met betrekking tot huisvesting en andere betalingsachterstanden*”. Dit wordt gezien als de duidelijkste manier om te komen tot een algemeen bedrag inzake betalingsachterstanden (in plaats van een schuldbedrag, dat geen betrouwbare indicator van sociale uitsluiting is) en om een onderscheid te maken tussen betalingsachterstanden inzake huisvesting en andere betalingsachterstanden.

Ook het zesde amendement van het Europees Parlement is opgenomen als geformuleerd in het gewijzigde Commissievoorstel omdat deze formulering overeenstemt met de standaardterm die courant wordt gebruikt om *indicatoren van armoede* te omschrijven.

Het zevende amendement van het Europees Parlement is niet overgenomen omdat de lidstaten van mening zijn dat het aangeven van de elementen die leiden tot gegevens over de *fysieke en sociale omgeving* niet in de verordening hoeven te worden gedefinieerd, en dat elke poging tot definitie ertoe zou kunnen leiden dat de nadruk wordt gelegd op elementen die niet steeds de kernproblemen van de fysieke en sociale omgeving zijn.

Onder *arbeidssituatie* heeft de Raad een vakje „kinderopvang” geïntroduceerd omdat de beschikbaarheid van of het gebrek aan kinderopvangfaciliteiten volgens hem een sleutelfactor is die bijdraagt tot uitsluiting van de arbeidsmarkt.

Het achtste amendement van het Europees Parlement is overgenomen.

Het negende amendement van het Europees Parlement is overgenomen wat betreft het door de respondenten, maar niet door hun ouders bereikte *ISCED-niveau*; dit is in overeenstemming met het gevolg dat de Commissie aan het amendement van het Europees Parlement heeft gegeven.

In overeenstemming met het tiende en het elfde amendement van het Europees Parlement heeft de Raad het vakje betreffende de *arbeidssituatie* gedetailleerd, waardoor er nu verwezen wordt naar „*de huidige arbeidssituatie*” en „*het huidige hoofdberoep, met inbegrip van informatie over het laatste hoofdberoep voor werklozen*”, alsmede naar „*de arbeidssituatie tijdens de inkomstenreferentieperiode*” en een vakje toegevoegd betreffende bijbanen. Voor bijbanen is de Raad van mening dat nauwkeurige gegevens over de tweede baan en verdere banen in gewerkte uren moeten worden verstrekt, zodat een duidelijker algemeen beeld van de arbeidspatronen ontstaat.

Het twaalfde amendement van het Europees Parlement betreffende de *gezondheid* is overgenomen.

In **bijlage II** heeft de Raad het opschrift van de tweede kolom van de tabel gewijzigd door te vermelden dat persoonlijke interviews betrekking hebben op personen van 16 jaar en ouder. Voorts is de minimale effectieve steekproefomvang voor IJsland en Noorwegen toegevoegd, alsmede een nieuw algemeen totaalcijfer waarin ook deze twee landen zijn opgenomen. De Raad heeft voorts een verduidelijking toegevoegd waarin wordt gesteld dat het „effect steekproefplan met betrekking tot de variabele „armoederisico” = 1,0”.

#### IV. CONCLUSIE

De Raad meent dat de in het gemeenschappelijk standpunt aangebrachte wijzigingen volledig stroken met de doelstellingen van de beoogde verordening. Voorts is hij van mening dat deze wijzigingen de wetstekst beter toepasselijk maken wat betreft het tijdschema voor toepassing door de lidstaten, de overgangperiode voor haalbaarheidsstudies voorafgaand aan de verplichte verzameling van bepaalde niet-geldelijke inkomstengegevens, en de nauwkeurige omschrijving van de te verzamelen gegevens.

---